de en

Bedienungsanleitung

Austausch der Edelstahl-Arbeitsplatte

Operating Instructions

Change the stainless steel worktop

V1901-X-X
V4481-X-X
V4481-XD-X
V4481-XXL-X





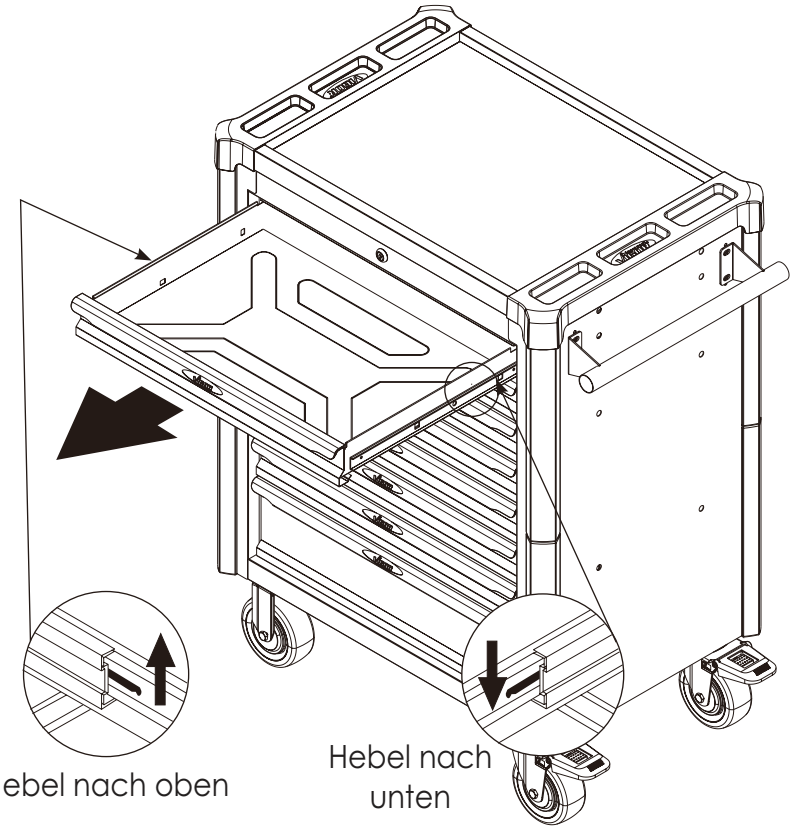
de en

① **Schubladen ausbauen**

Um eine Schublade auszubauen, müssen die Halteklammern auf der Führungsschiene gelöst werden, indem der Hebel gleichzeitig nach oben (linke Seite der Führungsschiene) und nach unten (rechte Seite der Führungsschiene) gedrückt wird. Anschließend kann die Schublade herausgezogen werden.

❶ ***Remove drawers***

To remove a drawer, retaining clips on sliders need to be released by pushing lever up(left side of sliders) and down(right side of sliders) at the same time, and sliding out the drawer.

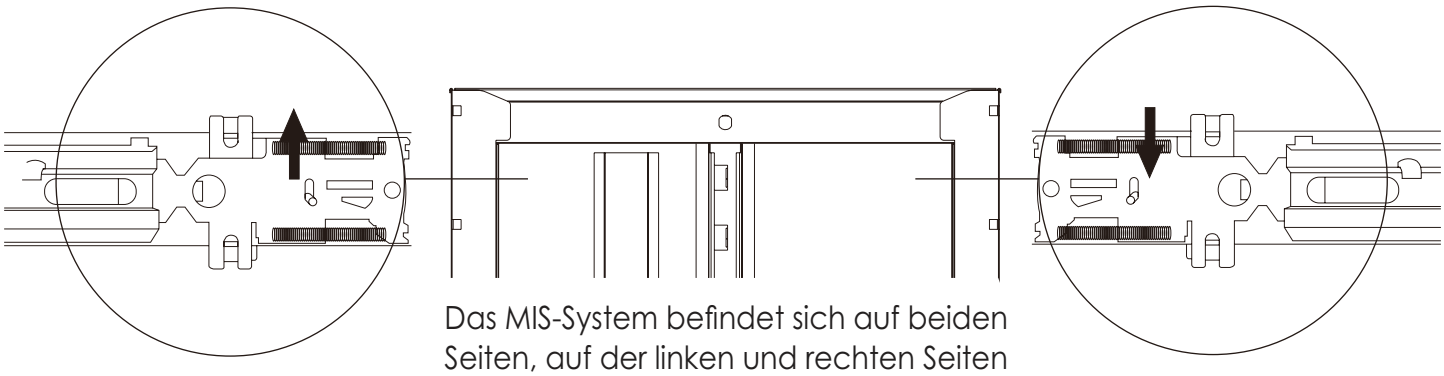


② **Entsperren Sie die MIS Systemeinstellungen, und dann können Sie die zweite Schublade ausbauen.**

Nachdem Sie die erste Schublade herausgenommen haben, schieben Sie den MIS-Schalter auf der rechten Seite nach unten und den MIS-Schalter auf der linken Seite nach oben. Dann können Sie die zweite Schublade herausnehmen.

❷ ***Unlock the MIS system settings, and then you can remove the second-layer drawer.***

After removing the first drawer, push the MIS switch on the right side downward and the MIS switch on the left side upward. Then, you can remove the second drawer.



Das MIS-System befindet sich auf beiden Seiten, auf der linken und rechten Seiten innerhalb des Werkstattwagens.

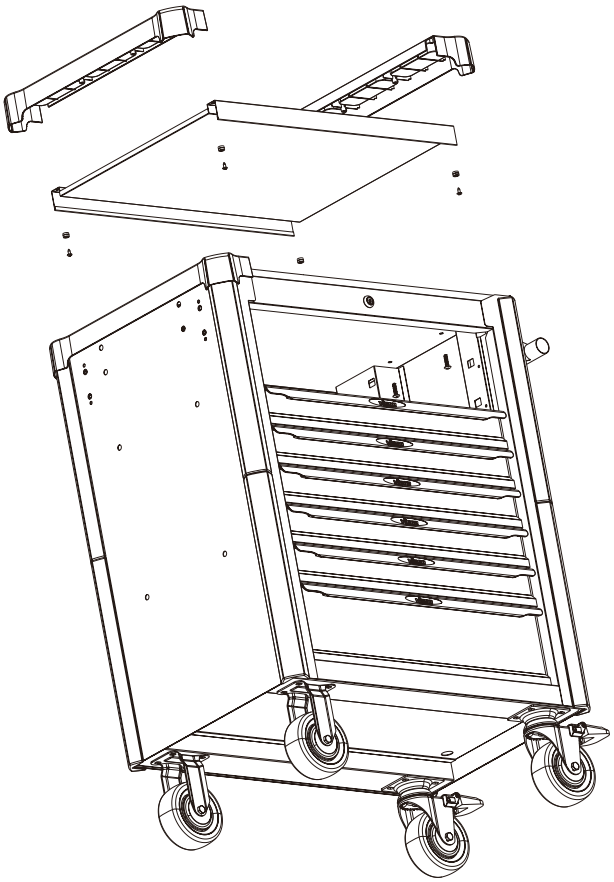
The MIS system is located on both the left and right sides inside the tool storage.

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

③ **Schrauben Sie die Edelstahl- und MDF-Arbeitsplatte von der Innenseite des Wagens ab.**

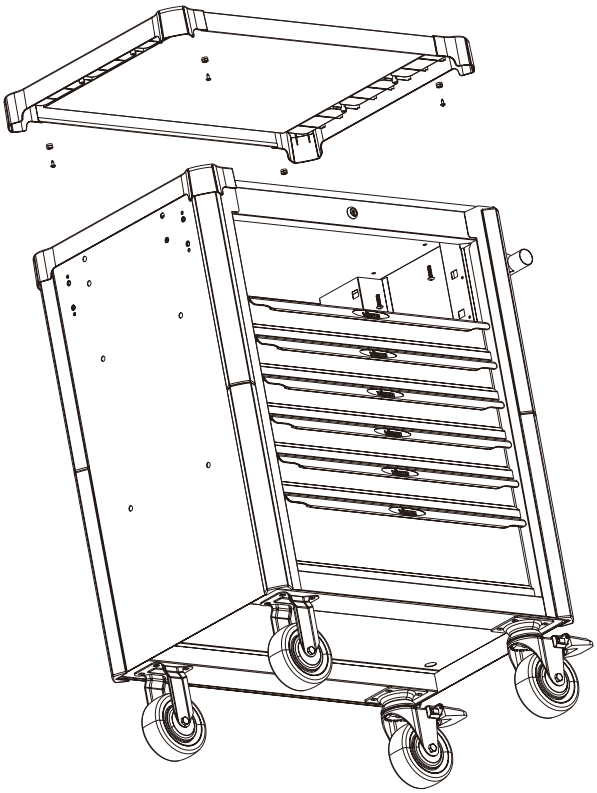
❸) *Unscrew the Stainless and MDF worktop from the inside of the trolley.*





④ **Schrauben Sie die seitliche Kunststoff-abdeckung von der Edelstahl- und MDF-Arbeitsplatte ab.**

❹) **Unscrew the side plastic cover from the Stainless and MDF worktop.**



⑤ **Schrauben Sie die Edelstahl- und MDF-Arbeitsplatte von der Innenseite des Wagens ab.**

❺ *Once the screws are removed, you can change Stainless and MDF worktop or the side plastic cover.*

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

Notizen / Notes

VIGOR GmbH • Am Langen Siepen 13-15 • 42857 Remscheid • GERMANY
☎ +49 (0) 21 91 / 97 95 • e-mail info@vigor-equipment.com • www. vigor-equipment.com

V1901-X-X | V4481-X-X | V4481-XD-X | V4481-XXL-X BA I. 01.2025/∞ Ho/330